

استدینا

نومرو ۹

بخشیه

۶ تشرین ثانی ۱۳۲۴

استقراضك تأديه بدلى ويا تحويلى ايچون عقد مقاوله تاريخندن اعتباراً يكرى
سته مدت تعين ايدلمشدر .

اليوم موقع تداولده بولنان ۳۸۱ ۵۰۰ ليرا استرلين قيمتمنده كي تحويلات
اوزرينه بر معامله ماليه اجراسى ايچون بعض هيات صرافيه بوكونلرده حكومت
سنيه نرذنده تشبثانده بولتمقده اولديغندن قارئين كرامك بالخاصه نظر دقتلريني
جلب ايتمكي وظيفه دن عد ايلرم .

دارالمعلمين معلملرندن

محمد ناظم

معاهدات

۷

فرانسه قاييتولا سيونلري

۳

اليوم مرعى اولميان احكام [*]

« فرانچولونك كندى ماللى و سار ائوابلرله قاليونلري وغيرى كيلرى
جميع زمانده اسكلره و ليمانلره و سار ممالك محروسه مزه ايشليانلر امن و امان
اوزره كلوب كيدوب آنك كي درياده فرته مضايقه و يروب كيلرينه معاونت
لازم اولدقده اول محليه حاضر بولنان اكر خاصه كيلر خلقيدر و اكر غيريدر
معاونت و مضامرت ايلهلر و قاليونلرينك سردارى و رؤساءنك مختارى قبودانلرينك
قائم مقامى رعايتنك اهتامى خصوصنده دقيقه فوت اولنموب و آقچلرله ذاد
و ذخيره لرى تدار كننده سى و اهتام ايلهلر و اكر شدت روزكار ايله دكر كيلرين
قرهيه آتار ايسه بكار و قاضيلر وغيريلر معاونت ايدوب قورتيلان ائواب و اموال
كندولرينه و يريلوب دخل اولنيه (ماده ۱۹) .

اشبو ماده نك مقدمه سنده عثمانلى صولرنده فرانسه كيلرينه سربسقى

سیروسفر و امنیت بخش و تعهد اولیور. ۱۲۷۷ سنه هجریه سنده (۱۸۶۱) تجدیداً عقد اولیوب الحاله هذه بالفعل مرعی اولان تجارت معاهده سنك برنجی ماده سنده «عهد قدیمه ایله فرانسه سفائی و تبعه سنه اعطا اولنان كفه حقوق و امتیازات و معانیات عهد مذکور نك اشبو مقاوله نامه ایله تعدیل اولنه حق اولان شرائطی بالاستئنا تصدیق قلعهش» اولدنی کوسترلیدیکندن اشبو ماده ذکر اولنان فقره عهده قدیمه نك رینه قائم اولمشدر. كذلك کیلرک «ذاد و ذخیره تدارک» معاهده تجارتیه ده اساسلری تعیین اولنان حریت شرا و بیعه تفرع ایدر. معاونت بحریه به کانه مالی متمنه آره سنده عمومیتله جاریدر.

بر فرانسه کیسنه میاه عثمانیه ده معاونت لازمه و ممکنه دریغ ایدلمش اولسه اشبو عهد قدیمدر زیاده قواعد انسانیه و عادات بین المللدن بحث اولنه بیایر. اسکی و نلرده اقوام یکدیگر ایله علی الدوام مخاصم بولنقده و سوق قضا ایله قرهیه بر مملکت اجنبیه سواحلنه، دوشن کیلر قابل احراز بر مال مباح و مشروع کی تاقی اولنه رق اغتنام ایدلمکده اولدیغندن معاهدات قدیمیه بو منللو احکام درج اولنسنه عمل واردی. یکی تجارت معاهدلرنده بوکی قواعد اساسیه و مسلمانه نك درج و تصریحی بی لزوم کورینور و سفائن طرفینک امور رسومیه و صحیه و خصوصات مثاله جه وظائفک تعینیه اکتفا ایدیلور.

«اگر قرده و اگر دریاده کندی حالنده یورویان فرانچولو اولوب امان اوزره کلوب کیدن نجار طائفه سی و اورویا تاجرلری و ترجمانلری و سایر آدملری دریادن و قرددن ممالک محروسه مه کلوب بیع و شرا و تجارت ایلیوب شویله که رسوم عادیه و قونسولساق حقیدر عادت و قانون اوزره و پردکارندن سوکره کایشده و کیدایشده قبولانلردن و دریاده یوریان خاصه و کوالو ریسلردن و غیریدن و عسکریدن کسنه مانع اولیه (ماده ۲۰).»

بو ماده دخی معاهده تجارتیه ده اساس اتخاذ اولنان احکامدن بریدر. قونسولوس حق دنیلان رسمدن مقاله سابقه ماده بحث ایدلمشیدی. «تجار طائفه سنك رضالری یوغیکن بهض متاع جبراً اوزر لرینه براغیلوب

تعدی اولئیه (ماده ۲۱) .

شو ماده نك اولسه اولسه بر قیمت تاریخیسی واردر .

«فرانچهلوردن بری مدیون اولسه بورجلودن طاب اونوب اکر کفیل دکلسه آخر کسنه طوتیلوب طاب اولئیه ... (۲۲نجی ماده نك فقره اولاسی)»

شو ماده دن اکلاشلدینی اوزره اسکیدن بر مدیوندن استیفای دین ایچون آنک کفیلی اولسون اولسون وطنداشلرندن آدم طوتوب تأدیة دین مجبوریتی اکا تحمیل ایتک واقع اولوردی. زمانزده حقه عائد فکرلر کسب وضوح و ترقی ایلمش اولدیغندن ادای دین ایله مطالب ارلان یالکیز بالذات مدیون و اکر وارسه آنک کفیلی ویا کفلا سیدر. شم دیلرده هر هانکی بر دین ایچون بورجلی ویا کفیلدن غیریسی مسئول و مطالب اولسی خاطره کلیوب مع ذلک بویله بر حال وقوع بولسه بر طرفدن قواعد اساسیه حقوقیه و دیگر طرفدن آنلره مستند اولان احکام قانونیه عثمانیه استناداً بسط شکایت اولنور. ۲۲نجی ماده نك فقره مباحث عنهای مرور زمان ایله و تصحیح عادت اولئیه حکمسز و بی معنا قالمشدر.

«فرانچه ناجرلری و ترجمانلری وقونسولسری ممالک محروسه مده بینع و شرا و تجارت و کفالت خصوصلرنده و سائر امور شرعیده قاضیه واروب ثبت سجل ایتدیروب ویا حجت الاله صوکره نزاع اولورسه حجت و سجه نظر اونوب موجبی ایله عمل اولنه ایکسندن بری اولیوب مجرد شاهد زور اقامه ایدوب خلاف شرع شریف نسنه دعوی ایدرلر ایسه مادامکه قاضیلردن حجتلری اولیوب ویا خود سجلده مقید بولئیه آنک کبی تزویر ایتدیروبولوب خلاف شرع شریف اولان دعواری استماع اولئیه و بعض کسنلر بکا شتم ایلدیکنز دیو مجرد جلب و اخذ ایچون خلاف شرع شریف رنجیده ایدرلر سه منع و دفع اولنه بونلردن بری دین ایدنسه ویا خود بر وجهله متهم اولوب غیت ایلمسه آنک ایچون کناهنسر کفیل اولمیان آخردن کسنه رنجیده اونوب طوتلمیه (ماده ۲۳)»

زمانزده معاملات عدلیه نك مجله ، اصول محاکمات ، تجارت بریه و بحریه قانونلری و سائر قوانین و نظامانه توفیقاً جریان ایلدیکی و محکمه حضورنده صور

اثباتیه اشبو ماده نك افاده سی وجه ایله حجت و سجه مَقْصُور اولدینی معلومدر .
حجت اصولی اساس مقصد اعتباریله غیر منقولانده جاریدر . شاهد زور اقامه سی
و شتم اسناد مجردی ، كذلك دین و سبب دیگردن طولانی کفالتی اولمیان بر شخصک
اخذی و تجریمی بحثه بیله دگمز .

« فرانجه لویه متعلق اسیر بولنورسه ایلمچیلری و قوئولوسلری تعیین ایلیوب
فرانجه لودر دیرلرسه آنک کیلر صاحب لری ویا وکیلاری ایله سده سعادتمه
کوندریله قضیه سی کوریه و فرانجه لودن ممالک محروسه مه تمکن ایدنلردن خراج
طلب اولنیه (ماده ۲۴) . »

بوماده نك موضوعی اولان اسارت - مقاله سابقه ده بالمناسبه دینلیدیکی کجی -
ملغادر . فرانسلردن خراج ویا اکابدل برویرکو الندینی ده یوقدر . بناء علیه
بوماده دخی حکمدن ساقطدر .

« فرانجه کیلری عادت وقانون اوزره استانبولده ارانوب کیتدکدن صکره
قانون قدیم اوزره بردخی بوغاز حصارلری اوکنده ارانوب اجازت ویریلیرمش .
حالا قانون قدیمه مخالف بردخی کلیبولیده آرانور ایمش . من بعد عادت قدیمه
موجبجه بوغاز حصارلری اوکنده ارانوب کیده (ماده ۲۷) »

ذکر اولنان عادت ترک و لغو اولنمشدر . حکومت کوزینک اوکنده ، بوغاز
حصارلری پیشگاهنده ، فرانسه کیلرینک تحری اولندیفتدن یا خبردار دکلدی .
یاخود بونده تجاهل ایدیسیور . هر ایکی احتمال کوره حال وحرکتی وماده نك
صورت تحریری پک غریبدر .

سفن اجنبیه دروننده کیف مایشاء تحریات اجرا اولنق شویله طورسون ،
بوخصوص برطاقم اختلافره میدان آچمشدرکه ایلروده تفصیلاتی ویره جکم .
اجنبی کیلرک اجنبی اقامتگاه سی اولدینی یاخود عمومی محللردن معدود بولندی
نقطه لرنده علاقه دار سفارتلره حکومتک رأیی بردکلدر . کجی بی برمسکن اجنبی
عد ایلدیکمزده مثلا ضابطه جه دخول و تحری مساکن اجنبیه یه کیره رک دروننده
تحریات اجرا سنک نه کجی احوال و شرائط دأره سنده اوله بیله جکئی تعیین ایدن

استملاك نظامنه مذیل پروتقولاك احكامنه تابعدر . بالعكس اجنبی كی عمومی محملردن معدود اولدقده - كه بونظریه دهها طوغری اولقی لازم کلیر - دخول ونجری اویله قیوداته تابع اولماقی ایجاب ایدرسده بونقطه دخی اختلافدن آزاده قاله مامشدر .

« ممالك محروسه مدن دریا یوزینه چیقان کیلر وقدرغهر ودونمار دریاده فرانجه کیلرینه بولشدقده بری بریله دوستلق ایدوب ضرر وزیان ایتیموب مادامکه کندو رضایله هدیه ویرمیلر جبراً آلان واثوابلرین وامرد اوغلانلرین وغیری نسنلرین آلوب تمعی ایتیلر . (ماده ۲۸) »

معاهده تجاریده تصریح اولندینی اوزره فرانسه کیلرینك بزده سفرلری سربست وتحت امنیتده در . جبراً هدیه وسارّه اخذی ازمئه سالفده وقوع بولان حرکاتدن در .

« مزبور قالیونلر وکیلر ممالك محروسه کلدکلرنده حفظ وصیانت اولنوب امین وسالم کیروکیدلر . اکر اثواب واموال یغما اولنش بولنور ایسه غارت اولنان اثواب واموالک و آدملرینك ظهوره کلسی باینده سعی واقدام اولنوب اهل فساد هرکیم اولورسه اولسون کرکی کی حقارندن کلنه (ماده ۳۰) »

« بکلر بکیلر وسنجاق بکلری وقیودانلر قوللرم وقاضیلر وامینلر و خاصه وکوکلو رئیسار وعموماً ممالك محروسه اهالیسی اشبو عهدنامه هایونم مضمون معدلت مقرونی ایله عمل ایلیموب قطعاً خلافتنه جواز کوستریمیه . شوبله که فرمان قضاجر یانمه مخالفت ومعاندت اوزره اولوب ساعی بالفساد اولان طائفه طایغیدن اوللر اول مقوله لره امان وزمان ویرلیوب حقارندن کلنه که سائرلرینه موجب عبرت واقع اوله وبالجمله مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان واجداد عظام انارالله تعالی براهینهم زمان شریفلرنده عنایت اولنان عهدنامه لر موجبجه عقد اولنان عهد وامانه مخالف اصلا دخل وتعرض ایتدیریمیه (ماده ۳۱) .

۳۰ نجی ماده بیهوده برتکراردن عبارتدر . معاهدات عتیقه یی قلمه الانلر نیازدقلرینی وبرشیدی قاج دفعه یازدقلرینی بیلمز آدملر مش . وانحاً اکلاشیلورکه

عهد عتیقه من برطاقم مأمورین و کتبه عادیه طرفلرندن بلا تأمل تحریر اولتیورمشد. شونلرک جهالتلرندن مملکتجه غایت مصر برصورتده استفاده اولنش در .

۳۱ نجی ماده دخی بی لزوم بر تکرار دن بشقه برشی دکدر. نته کیم بحثده بولندیغمز عهدنامه نك مواد خاتمه سندن اکلاشیله جقددر .

ابن الضیا

اجرا قانوننامه موقتی

قانونلریمزلک ایچنده وضوح معنی و صراحت احکام جهتیله ناقص بر قانون وار ایسه اوده اجرا قانونی سدر دینیه بیلور . شمدی یه قدر معاملات عدلیه ده لک زیاده ترده دوجار اولنش و هر یردن تفسیر احکامی استفسار ایدلمش وانجمن عدلیه طرفندن پک چوق تفسیراته اوغرامش قانون اجرا قانونی سدر. اجرا قانونی مختصر احکامی شامل بعض ماده لری نقصان و بعض ماده لریده احکام اساسیه ایله غیر قابل تألیف اولوب تطبیق اتدن محرومدر . از جمله مدیونک فرار ایدجکفی دان اثبات ایدر ایسه حبس اولنور دیو محرر اولان یکر می سکرنجی ماده سنک شمدی یه قدر تطبیقی کورلماشدر چونکه بر مدیونک فراری ماده سنک ثبوت مشکل و بلکه محالدر ذاتاً علمای حقوق نزدنده دین ایچون حبس کیفیتی پک چوق مباحثاتی مستلزم بر مسئله اولوب علمای حقوقدن بر قسمی دانک حق مدیونک حقوق مکتسبه سنه شامل حقوق طبیعی سنه غیر شاملدر دیرلر .

حریت دخی حقوق طبیعی جمله سندن بولندیغندن و دین ایسه جرمدن معدود اولدیغندن و پک چوق کره گرفتار دیون اولان ذواتک اسباب مجبره قارشونده بولنه رق دینلری تسویه و اعطادن عاجز بر حاله دوجار اوله بیله جکالرندن بحث و بو یولده اسباب موجب و مطالعات حکیمانه سرد و ایرادیه دین ایچون حبسی تجویز ایتمازلر .

فی الواقع بو قول اربابنسک مطالعات مسروده لری مصیب و محق کورینور